

Alla Fine Del Mondo

by Eros Ramazzotti

Porto nel cuore la mia libertà
a ogni costo la difenderò
Dal tutto dal niente dal sempre dal mai
io la vita la prendo così

Amore lo sai che verrò
e che me ne andrò via da qui
e se mi perderò io lo farò per te

All'orizzonte nessuna città
solo nubi di polvere
E anche se solo deserto vedrò
fino a te io camminerò

E se la pioggia cadrà
ascolterò quel che dice
un uomo vivo comunque va

Senza avere nessuna abitudine
senza avere nessuna pietà
Come pietra lo sai sto rotolando
nessuno mi fermerà

Senza avere paura di aver vissuto
senza ombre nell'anima
Dalla notte dai lupi e dagli assassini
il tuo amore mi salverà

Alla fine del mondo mi porterà
il mondo perduto oramai
Goodbye

Forse soltanto follia ci sarà
fra le pieghe di un sogno però
Questa è la sola pistola che ho
per sparare alle nuvole

E anche se non fosse l'America
il posto che domani troverò
E' tempo di andare e si va

Senza avere nessuna abitudine
senza avere nessuna pietà
Come pietra lo sai sto rotolando
nessuno mi fermerà

Au Bout Du Monde

par Eros Ramazzotti

Je porte ma liberté dans mon cœur
Je la défendrai à tout prix
De tout de rien de toujours de jamais
Je prends la vie comme ça

Amour tu sais que je viendrai
Et que je partirai d'ici
Et si je me perds je le ferais pour toi

Pas de ville à l'horizon
Seulement des nuages de poussière
Et même si je ne vois que le désert
Je marcherais jusqu'à toi

Et si la pluie tombe
J'écouterais ce qu'elle dit
Un homme vit et quoi qu'il arrive avance

Sans avoir aucune habitude
Sans avoir aucune pitié
Comme une pierre que je roule, tu sais
Que personne ne m'arrêtera

Sans avoir peur d'avoir vécu
Sans ombres dans l'âme
De la nuit des loups et des tueurs
Ton amour me sauvera

Ça me portera au bout du monde
Le monde perdu maintenant
Au revoir

Peut-être n'y aura-t-il que de la folie
Dans les plis d'un rêve pourtant
C'est le seul pistolet que j'ai
Pour tirer sur les nuages

Et même si ce n'est pas l'Amérique
L'endroit que je trouverai demain
Il est temps d'y aller et j'y vais

Sans avoir aucune habitude
Sans avoir aucune pitié
Comme une pierre que je roule, tu sais
Que personne ne m'arrêtera

Senza avere paura di aver vissuto
senza ombre nell'anima
Dalla notte dai lupi e dagli assassini
il tuo amore mi salverà

Dal rumore di fondo mi salverà
alla fine del mondo mi porterà

Anche Dio lo vuole
sì tu lo sai che è così
Che l'amore muove
il cielo e le stelle che vedo da qui

E non ho più nessuna abitudine
e non ho più nessuna pietà
Come pietra lo sai sto rotolando
nessuno mi fermerà

E non ho più paura di aver vissuto
ho difeso anche l'anima
Dalla notte dai lupi e dagli assassini
il tuo amore mi salverà

Alla fine del mondo mi porterà
il mondo lontano oramai
Goodbye
Goodbye

Sans avoir peur d'avoir vécu
Sans ombres dans l'âme
De la nuit des loups et des tueurs
Ton amour me sauvera

Du bruit il me sauvera
Ça me portera au bout du monde

Dieu le veut aussi
Si tu sais que c'est comme ça
Que l'amour remue
Le ciel et les étoiles que je vois ici

Et je n'ai plus aucune habitude
Et je n'ai plus de pitié
Comme une pierre que je roule, tu sais
Que personne ne m'arrêtera

Et je n'ai plus peur d'avoir vécu
J'ai aussi défendu mon âme
De la nuit des loups et des tueurs
Ton amour me sauvera

Ça me portera au bout du monde
Le monde lointain maintenant
Au revoir
Au revoir